

# LO ESENCIAL

SAFRAN

# SAFRAN

## SAFRAN ES UN GRUPO INTERNACIONAL DE ALTA TECNOLOGÍA

que opera en los mercados de la aviación (propulsión, equipamiento e interiores), el espacio y la defensa. Su misión principal consiste en contribuir de manera sostenible a un mundo más seguro, en el que el transporte aéreo sea cada vez más respetuoso del medioambiente, más cómodo y más accesible. Con una presencia global; el Grupo cuenta con 79 000 colaboradores y un volumen de ventas de 16.5 mil millones de euros en 2020. Asimismo, por sí solo o en colaboración, ocupa una posición de liderazgo en los principales mercados mundiales o europeos. Safran emprende programas de investigación y desarrollo que garantizan las prioridades medioambientales de su hoja de ruta en innovación tecnológica.

## NUESTRO PROPÓSITO FUNDAMENTAL

Gracias al compromiso de nuestros colaboradores, a la innovación y a la excelencia operativa comprobadas, Safran diseña, fabrica y brinda soluciones de alta tecnología para contribuir de manera sostenible a un mundo más seguro, en el que el transporte aéreo sea cada vez más respetuoso del medioambiente, más cómodo y accesible. Safran también pone a disposición su experiencia para desarrollar soluciones que satisfagan necesidades estratégicas como la defensa y el acceso al espacio.

SAFRAN AERO BOOSTERS • SAFRAN AEROSYSTEMS • SAFRAN AIRCRAFT ENGINES
SAFRAN CABIN • SAFRAN ELECTRICAL & POWER
SAFRAN ELECTRONICS & DEFENSE • SAFRAN HELICOPTER ENGINES
SAFRAN LANDING SYSTEMS • SAFRAN NACELLES
SAFRAN SEATS • SAFRAN TRANSMISSION SYSTEMS



**+DE 35 000 MOTORES**
para aviones comerciales de un pasillo en servicio en el mundo[1]



**+ DE 27 800 AERONAVES**
equipadas con nuestros sistemas de aterrizaje



**+ De 80 LANZAMIENTOS CONSECUTIVOS**
exitosos de Ariane 5[2]



**+ DE 100 KILÓMETROS DE CABLEADO ELÉCTRICO**
en cada Boeing 787 Dreamliner



**+DE 23 000 COMPONENTES PARA GÓNDOLAS**
en servicio



1 de cada 2 aviones comerciales está equipado con nuestros
**TOBOGANES DE EVACUACIÓN DE EMERGENCIA**



**200 MILLONES DE PASAJEROS**
utilizan cada año el sistema RAVE de entretenimiento a bordo



**+ DE 1 MILLÓN DE ASIENTOS**
en servicio en las flotillas aéreas en el mundo



**1 DE CADA 3 MOTORES PARA HELICÓPTERO**
vendidos en el mundo



**3000 AVIONES DE COMBATE**
equipados con nuestros sistemas de navegación inercial



**+ DE 45 000 TRANSMISIONES DE POTENCIA**
que suman un total de más de mil millones de horas de vuelo



**+ DE 350 ASIENTOS EYECTABLES**
para los cazas Rafale[3]



**750 000 CARRITOS DE SERVICIO**
utilizados en el mundo

[1] En colaboración con GE, a través de CFM International.
[2] En colaboración con Airbus, a través de ArianeGroup.
[3] A través de Safran Martin Baker France, una sociedad conjunta 50/50 entre Safran y Martin Baker.

# MEJORAR EL DESEMPEÑO DEL TRANSPORTE AÉREO




Las actividades de Safran cubren todo el ciclo de vida útil de los motores, sistemas y equipo para aviones y helicópteros civiles y militares. Como socio privilegiado de los más grandes fabricantes de aeronáutica, Safran anticipa las necesidades de su clientes, los acompaña en el desarrollo de nuevos modos de movilidad y contribuye a la disminución del impacto ambiental de la industria del trasporte aéreo.

## N.º 1 A NIVEL MUNDIAL

- Motores para aviones comerciales de un pasillo[1]
- Motores de turbina para helicópteros
- Interiores de cabina para aviones regionales y de negocios
- Paneles de división, cocinetas, carritos de servicio, contenedores
- Llantas y frenos de carbono[2]
- Trenes de aterrizaje
- Cableado para aeronáutica
- Toboganes de evacuación de emergencia y sistemas de oxígeno
- Sistemas de gestión de agua y de desechos a bordo

[1] En asociación con GE.
[2] Aviones civiles para trayectos cortos y medianos de más de 100 plazas

## MOTORES PARA AVIONES

Safran propone soluciones de propulsión innovadoras y confiables para los fabricantes de aviones líderes en el mundo. A través de CFM Internacional,[1] el Grupo diseña y fabrica el motor LEAP, sucesor del CFM56, el motor civil más vendido en el mundo. El LEAP equipa al Airbus A320neo, al Boeing 737 MAX y al COMAC C919. Asimismo, Safran fabrica el SaM146[2] para el Sukhoi Superjet 100. Como uno de los fabricantes líder a nivel mundial de motores para aeronaves militares, Safran fabrica el M88 para el caza Rafale y participa en la producción del TP400,[3] del Airbus A400M. Además, Safran y MTU Aero Engines anunciaron su participación conjunta para llevar a cabo el diseño, la producción y el mantenimiento del nuevo motor que propulsará al avión de combate europeo de nueva generación, como parte del futuro proyecto franco-alemán de Sistema de Combate Aéreo.

## MOTORES PARA HELICÓPTEROS

Safran fabrica motores de turbina para los constructores de helicópteros más importantes a nivel mundial, incluidos Airbus Helicopters, Bell, Leonardo, HAL, Russian Helicopters y AVIC. Los motores Arrius y Arriel equipan a helicópteros ligeros (de 1.5 a 3.5 toneladas) y medianos (de 2 a 5 toneladas). Las turbinas Malika y RTM322 equipan helicópteros pesados de 9 a 14 toneladas (NH90 y AW101). Asimismo, Safran está desarrollando dos nuevos motores para helicópteros de turboeje: el Arrano, de 4 a 5 toneladas (H160) y el Ardiden, de 5 a 8 toneladas (Dhruv, Ka-62 y AC352). Además, el Grupo lanzó Aneto, una nueva familia de motores de gran potencia, destinada para helicópteros súper medianos y pesados, de 8 a 15 toneladas (AW189K9).

## GÓNDOLAS

Safran diseña, fabrica y garantiza el mantenimiento de las góndolas de los motores para aviones. Es el único fabricante de góndolas en el mundo que está presente en todos los segmentos del mercado de la aviación civil: desde aviones regionales y de negocios, hasta aviones de líneas comerciales. Solo o en asociación con Middle River Aerostructure Systems (ST Engineering), el Grupo fabrica las góndolas destinadas para el Airbus A320neo y COMAC C919, equipados con motores LEAP, hasta el Airbus A330neo y los motores para aviones de negocios como el Pearl 700 o el GE Passport™. Safran también proporciona el sistema de escape de los motores GE9X que equipan al Boeing 777X.




(1) Una sociedad conjunta 50/50 entre Safran Aircraft Engines y GE.
(2) A través de PowerJet, sociedad conjunta 50/50 entre Safran Aircraft Engines y UEC Saturn.
(3) A través del consorcio Europrop International GmbH.

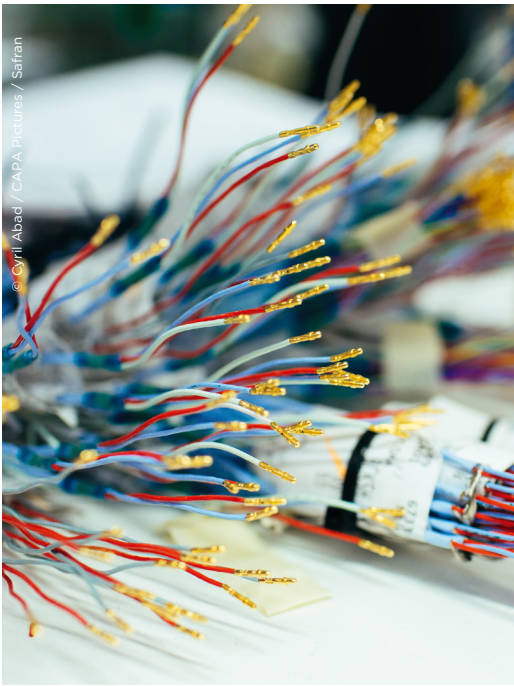

© Raphael Olivier / CAPA Pictures / Safran

## AVIÓNICA Y ELECTRÓNICA

Con el fin de mejorar la facilidad de manejo, la seguridad de los vuelos y el desempeño de las aeronaves, Safran desarrolla una amplia gama de servicios de tecnología de punta: soluciones de cabina, software y hardware esenciales, así como actuadores electromecánicos, sistemas de navegación, de percepción visual y sistemas de manejo de datos. Uno de cada tres aviones comerciales en el mundo utiliza los servicios de gestión de datos de vuelo Cassiopée.

## SISTEMAS ELÉCTRICOS

Safran cuenta con probada experiencia en todos los sistemas eléctricos para aeronaves, incluida la generación de potencia, distribución y conversión, sistemas de cableado eléctrico (que incluyen dispositivos de fijación y protección), motores eléctricos e integración de sistemas. Como líder a nivel mundial en sistemas de interconexión eléctrica aeronáutica (EWIS, por sus siglas en inglés), Safran trabaja de manera activa en un avión más eléctrico y en sistemas de propulsión híbridos y completamente eléctricos para nuevas plataformas como las aeronaves de despegue y aterrizaje vertical (VTOL, por sus siglas en inglés). El Grupo ya está presente en la fase de pruebas de ciertos programas de este tipo.


© Cyril Abad / CAPA Pictures / Safran

(1) A través de FADEC International, una sociedad conjunta 50/50 entre Safran Electronics & Defense y BAE Systems.
(2) Sociedad conjunta 50/50 entre Safran Aircraft Engines y GE.
(3) A través de Aero Gearbox International, una sociedad conjunta 50/50 entre Safran Transmission Systems y Rolls-Royce.



© Adrien Daste / Safran

## EQUIPO PARA MOTORES

Safran fabrica una amplia variedad de sistemas y equipos para motores civiles y militares: sistemas de transmisión de potencia mecánica, unidades de control de motores,(1) equipos de lubricación y refrigeración, sistemas filtración, equipos de accionamiento (combustible y neumático), etc. Sus soluciones innovadoras se utilizan en una gran cantidad de motores, entre los cuales se encuentran el CFM56 y el LEAP, de CFM International,(2) o los Trent 500, 700, 800, XWB y 7000,(3) de Rolls-Royce.

## SISTEMAS DE ATERRIZAJE Y FRENADO

Safran diseña, fabrica y garantiza el mantenimiento de trenes de aterrizaje, llantas, frenos de carbono y el sistema completo de aterrizaje de aviones y helicópteros civiles y militares. En particular, el Grupo está presente en los siguientes programas: Airbus A320, A320neo, A330, A350 XWB, A380 y A400M; Boeing 737 Next-Generation, 737 MAX, 767, 777, 787 Dreamliner y F-18; Falcon 7X/8X y el caza Rafale de Dassault Aviation, el Global 7500/8000 de Bombardier y el Eurofighter Typhoon.


© Adrien Daste / Safran




© Frank Rogozienski / CAPA Pictures / Safran




© Cyril Abad / CAPA Pictures / Safran

## SISTEMAS A BORDO, SEGURIDAD EN TIERRA Y EN VUELO

Safran diseña un conjunto de sistemas y equipo de alta tecnología que garantizan las funciones esenciales de las aeronaves en vuelo y a bordo. El grupo desarrolla y fabrica los sistemas de seguridad (toboganes de evacuación de emergencia, balsas y chalecos salvavidas), sistemas de oxígeno, control y gestión de aguas y desechos a bordo, soluciones de protección antihielo, sistemas de combustibles (circulación, calibración e inertización de depósitos) y sistemas de reabastecimiento en vuelo. Asimismo, Safran brinda sistemas innovadores de entretenimiento a bordo como parte de su oferta de "cabina conectada", así como sistemas de accionamiento de asientos.

## INTERIORES DE CABINAS

Safran proporciona todos los elementos necesarios para equipar y acondicionar una cabina integrada: compartimentos superiores, paneles de división, espacios de almacenamiento, sanitarios, cocinetas e insertos. El Grupo diseña, fabrica y brinda mantenimiento a interiores de cabinas de los aviones más innovadores del mundo, gracias al uso de tecnología y materiales avanzados, con el fin de ofrecer a los pasajeros una experiencia de un vuelo seguro, cómodo y agradable.







## ASIENTOS

Safran diseña y fabrica asientos innovadores, personalizables y con un gran valor agregado para todas las clases: económica, económica premium, ejecutiva y primera, así como los asientos técnicos para los pilotos y la tripulación. La gama completa de asientos ergonómicos, concebidos para optimizar el espacio y con elementos de alta tecnología, asegura el confort de los pasajeros y la tripulación. Además, el Grupo brinda soporte técnico y comercial a sus clientes durante todo el ciclo de vida útil de sus productos.

# UNA OFERTA COMPLETA DE EQUIPOS AERONÁUTICOS



Aviónica
Sistemas de navegación inercial
Unidad de adquisición de datos de vuelo

Interiores de cabina
Asientos
Entretenimiento y cone
Iluminación de cabina
Sistemas de gestión de

Accionadores de controles de vuelo

Cabina de mando
Sistemas de control de vuelo
Paneles y pantallas
Asientos
Sistema limpiaparabrisas

Iluminación exteri

Tren de aterrizaje
Sistemas de control de frenado y aterrizaje
Llantas y frenos de carbono

Sanitarios y gestión de agua

Sistema d

Cocinetas y equipo

Contenedores y palés de carga

ctividad a bordo

l aire

Cableado eléctrico
y transmisión de datos

Sistemas de oxígeno

Unidades auxiliares
de potencia (APU)



Toboganes de evacuación de
emergencia y balsas salvavidas

or

Protección anticongelante y deshielo

Sistemas de inertización y combustible

e transmisión
de potencia

Motores
Sistemas de control de motores (FADEC)
Distribución y generación de potencia

## INGENIERÍA

Safran lleva a cabo actividades de investigación y desarrollo para toda su gama de productos, con base en un esfuerzo conjunto de especialistas en todas las disciplinas. En la actualidad, este trabajo de I+D se concentra principalmente en la mecánica de sólidos y fluidos, materiales, procedimientos industriales, electrónica y algoritmos. El Grupo también ofrece soluciones integrales de servicios de ingeniería.


© Cyril Abad / CAPA Pictures / Safran



© Adrien Daste / Safran

## SERVICIO AL CLIENTE

Safran ofrece a sus clientes paquetes de servicios integrales que permiten disminuir los costos operativos y de mantenimiento. Gracias a su red global de mantenimiento, garantiza la disponibilidad operativa de las aeronaves. Asimismo, el Grupo analiza el flujo de datos de los equipos conectados para brindar servicios personalizados y asegurar a sus clientes una máxima confiabilidad, una planificación más eficiente de las operaciones de mantenimiento, menores costos y gestión optimizada del inventario de refacciones.

# MEJORAR LA PROTECCIÓN DE LOS CIUDADANOS




© Alexandre Paringaux / Safran

Presente en los mercados de la optrónica, la aviónica, la navegación inercial, los drones tácticos, la electrónica y los programas críticos de seguridad, Safran propone una gama completa de sistemas y equipos que contribuyen a la eficacia de las fuerzas armadas aéreas, navales y terrestres en varios países. Sus soluciones innovadoras facilitan las misiones de seguridad interior de las fuerzas policiacas, aduanas, y de rescate en mar y montaña.

## N°3 A NIVEL MUNDIAL

- Sistemas de navegación inercial

## N°1 EN EUROPA

- Drones tácticos
- Sistemas de navegación inercial
- Sistemas optrónicos




## NAVEGACIÓN Y ORIENTACIÓN

Safran ofrece sistemas de navegación de alto desempeño, así como todos sus componentes. Gracias a su avance tecnológico en los sensores inerciales, Safran brinda soluciones de gran confiabilidad, precisión y robustez, aptas para operar en las condiciones más adversas. Safran es el principal contratista del AASM/Hammer; asimismo, suministra los autodirectores de los misiles Mistral, MICA IR, antibuque ligero (ANL, por sus siglas en francés) y misiles de alcance medio (MMP, por sus siglas en francés), así como el sistema de mira de este último. Los productos del Grupo son parte fundamental de los sistemas de navegación de alta precisión de la fuerza de disuasión estratégica oceánica francesa.

## OPTRÓNICA

Safran ofrece una gama completa de sistemas y equipos optrónicos para aplicaciones militares (submarinos, buques de superficie, vehículos de combate, plataformas aerotransportadas, etc.). El Grupo también diseña y fabrica equipo optrónico portátil multifunciones, como los binoculares infrarrojos JIM, en servicio o bajo pedido en más de 40 países. Además, Safran es el contratista principal del programa FELIN (Fantassin à Équipements et Liaisons intégrés), que equipa a las unidades francesas de infantería.




© Adrien Daste / Safran

## DESPLIEGUE DE LA INFANTERÍA

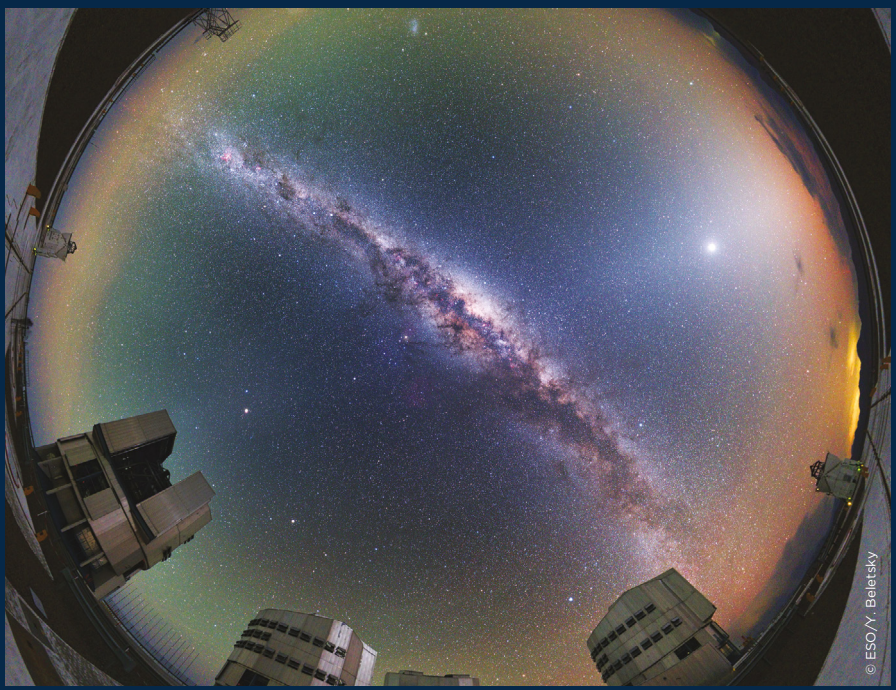
Optrónica portátil, sistemas de adquisición de blancos para la infantería y observadores de artillería, módulos de radio, terminales tácticas seguras, paracaídas, etc. Mediante estas soluciones avanzadas, Safran ayuda a preservar la integridad de los soldados de infantería y la superioridad táctica en todos los teatros de operaciones militares. El Grupo se compromete de manera activa en proyectos de investigación, en colaboración con sus socios industriales y gubernamentales para desarrollar tecnologías más innovadores. Estos avances respaldan las capacidades individuales y colectivas de los combatientes, incluidos el posicionamiento y navegación, observación e identificación, ayuda a la movilidad, fuentes de energía y conectividad.

## DRONES Y ROBOTS

Safran ha desarrollado el conjunto de tecnologías que conforman el sistema de drones, que les permiten responder a las exigencias de los distintos tipos de misión: vigilancia, inteligencia, protección de fuerzas armadas, detección de amenazas, combate colaborativo, etc. Con más de 25 años de experiencia como contratista principal de drones tácticos, Safran desarrolló el Patroller™, un dron táctico de sensores múltiples de larga resistencia seleccionado por la Armada francesa. También fabrica el eRider, un vehículo autónomo multimisiones de tracción 4X4, híbrido y configurable. La integración de vehículos autónomos en el contexto tanto militar como civil y urbano es un eje de investigación que persigue Safran.


© Pieter Bastiaans / Safran

# FACILITAR EL ACCESO AL ESPACIO




Presente en los mercados de lanzadores espaciales civiles y militares, de la propulsión de equipo para satélites y vehículos espaciales, así como de ópticas espaciales de alto rendimiento, Safran facilita el acceso al espacio, un reto estratégico a varios niveles: la salvaguarda e independencia de los Estados, el auge de las telecomunicaciones y el progreso científico (observación de la Tierra y exploración del universo).

## N.º 1 A NIVEL MUNDIAL

- Óptica espacial de alto rendimiento
- Vigilancia del espacio mediante sensores de radiofrecuencia
- Módems de mantenimiento en el puesto de los satélites y control de sondas
- Sistemas de recepción de datos a alta velocidad para la observación de la Tierra y satélites científicos
- Acceso al espacio para órbita geoestacionaria(1)

## N° 1 EN EUROPA

- Propulsión plasmática de satélites

(1) A través de ArianeGroup, una sociedad conjunta 50/50 entre Safran y Airbus, es su filial Arianespace

## LANZADORES ESPACIALES

ArianeGroup (empresa conjunta 50/50 entre Airbus y Safran) es el contratista principal de los lanzadores europeos Ariane 5 y Ariane 6, cuyo diseño, fabricación y comercialización están a cargo de su filial Arianespace, así como de los misiles de la fuerza de disuasión estratégica oceánica francesa. Especialista reconocido a nivel mundial por sus equipos y sistemas de propulsión para aplicaciones espaciales, ArianeGroup y sus filiales también benefician a otros sectores con su experiencia. Además, Safran fue seleccionado para desarrollar y suministrar la central inercial del Ariane 6, SpaceNaute.

## ÓPTICA ESPACIAL DE ALTO RENDIMIENTO

Safran diseña, desarrolla, fabrica e integra una gama completa de ópticas de alto rendimiento y equipos optomecánicos de alta precisión para satélites, grandes telescopios y láseres de alta energía. En particular, el Grupo fabrica espejos para programas clave de astronomía, como el Telescopio Extremadamente Grande (ELT, por sus siglas en inglés) y el láser gigante Apollon.

## SATÉLITES

Safran diseña y fabrica propulsores y subsistemas de propulsión que se utilizan en los satélites durante toda su vida útil. En particular, el Grupo es pionero en la propulsión eléctrica que permite reducir tanto los costos como el impacto medioambiental de los lanzamientos. El propulsor PPS® 5000 de Safran garantizará las tareas de propulsión en todas las plataformas completamente eléctricas de los satélites de Thales Alenia Space France y de Airbus Defense & Space.e.

## ESTACIONES EN TIERRA

Safran diseña y fabrica sistemas modulares de radiofrecuencia (RF) para controlar los satélites y sondas espaciales (en particular a través de nuestra línea de módems Cortex), así como mediante la telemetría de lanzadores y sensores de observación satelital. Con WeTrack™, su solución de vigilancia y seguimiento de objetos en órbita, el Grupo ofrece una solución sin rival para el manejo de la situación y las comunicaciones espaciales.



© Vincent Mallet / Safran



© iStockphoto

# EL CAMBIO CLIMÁTICO: UNA PRIORIDAD ABSOLUTA

Safran aplica una política ambiciosa para hacer frente al desafío climático y contribuir a la transición hacia una aviación neutra en carbono para el año 2050, un objetivo establecido por la Unión Europea. El Grupo está trabajando en varias soluciones para ayudar a reinventar la industria de la aviación: motores con nuevos diseños, combustibles durables y aviones más eléctricos.

**75 %**

**DE SU INVERSIÓN EN I+D**

se destina a la eficiencia ambiental de sus productos

## HACIA UN AVIÓN "BAJO EN CARBONO"

Para alcanzar la neutralidad en carbono en 2050, Safran se compromete a desarrollar un avión bajo en carbono, cuyo lanzamiento al mercado se prevé entre 2030 y 2035. Este tendrá un diseño aerodinámico ultraeficaz, una reducción considerable de peso, será 100 % compatible con los combustibles durables y dispondrá de un sistema energético a bordo optimizado. Desde hace varios años, el Grupo trabaja en nuevos diseños disruptivos para motores, como el Open Rotor, un motor sin carenado de dos hélices contrarrotativas, diseñado para disminuir las emisiones de CO2 en un 20 %, en comparación con los que hoy están en servicio. Asimismo, la fabricación aditiva. Los materiales compuestos y la electrificación de funciones no propulsivas son otros tantos elementos que permiten disminuir el peso de los motores y el equipo, y por tanto, el consumo de combustible del avión.

## APOYAR EL DESPLIEGUE DE COMBUSTIBLES SOSTENIBLES

La descarbonización de la aviación dependerá del uso de combustibles alternativos como los biocombustibles (producto de la biomasa) o los combustibles sintéticos, cuyo ciclo de vida completo reduce de manera significativa su huella de carbono. También se contempla el hidrógeno líquido como combustible, puesto que elimina las emisiones de CO2 en vuelo. Sin embargo, todas estas opciones implican un profundo cambio en el diseño de las aeronaves actuales y, por tanto, una colaboración más estrecha entre Safran y los fabricantes de aviones.

## DESARROLLAR LA PROPULSIÓN ELÉCTRICA Y LA HIBRIDACIÓN DE LAS AERONAVES

Safran invierte en la investigación, en particular a través de sus colaboraciones con empresas emergentes especializadas, para explotar al máximo la energía eléctrica a bordo. La hibridación (agregar un componente eléctrico al sistema de propulsión clásico y aumentar la electrificación de las funciones secundarias) del conjunto de propulsión es un vector indispensable para lograr los objetivos de eficiencia energética de las próximas generaciones de aviones comerciales. Safran se posiciona como líder en estos diseños híbridos o completamente eléctricos, gracias a su capacidad sobre el conjunto de la cadena energética, y colabora con distintos fabricantes en varios proyectos, entre los cuales están EcoPulse, de propulsión híbrida (con Daher y Airbus) o los futuros VTOL.

## REDUCIR LA HUELLA DE CARBONO EN NUESTRAS OPERACIONES

En 2018 lanzamos el proyecto “bajo en carbono” para reducir las emisiones generadas por nuestras operaciones industriales. Para 2021, hemos establecido una meta mucho más ambiciosa: reducir las emisiones CO2 un 30 % par 2025, en comparación con 2018. Todas las instalaciones del Grupo han implementado medidas para cumplir este objetivo, incluida una revisión a profundidad del consumo de energía, establecer un precio interno de carbono (asignar un valor monetario a las emisiones contaminantes) y usar combustibles sostenibles para las pruebas de los motores.



© Adrien Daste / Safran

# LA EXCELENCIA AL SERVICIO DE NUESTROS CLIENTES

Con el fin de consolidar su posicionamiento y crecimiento, Safran apunta a la excelencia y sobresale gracias una estrategia continua de innovación. El Grupo despliega esfuerzos permanentes en I+D, un enfoque de mejora continua de todas sus funciones, y desarrolla nuevas formas de colaboración.

**5,2 %**
**DEL VOLUMEN DE VENTAS DE 2020**
se invirtieron en I+D

**16 % DE LOS COLABORADORES DEL GRUPO** trabaja en el área de I+D

## INNOVAR PARA ANTICIPAR LAS NECESIDADES DEL MERCADO

En Safran, la investigación y la innovación son fundamentales para el desarrollo de las tecnologías, productos y servicios del mañana. Los esfuerzos en I+D representaron más de 1.2 mil millones de euros en 2020, en apoyo a programas importantes de investigación, en sus propios centros especializados o en asociación, así como en una política de adquisición de nuevos pilares tecnológicos. Alrededor del 16 % de sus colaboradores en todas las compañías y en Safran Tech, el centro de investigación tecnológica del Grupo, contribuyen a esta excelencia.

## FAVORECER LA COLABORACIÓN INTERDISCIPLINARIA

Convencido del potencial de la innovación abierta, Safran se rodea de colaboradores franceses e internacionales de primer orden, tanto en el campo académico (CEA[1], ONERA[2]) como en el industrial, donde colabora con sus proveedores y con empresas de otros sectores, como Valeo. El Grupo invierte también en empresas emergentes innovadoras a través de su filial Safran Corporate Ventures. A nivel interno, se exhorta el intercambio de conocimiento mediante la implementación de innovación participativa.

## CALIDAD Y SEGURIDAD

Mediante el despliegue de un sistema de gestión de la calidad que se basa en la identificación y el tratamiento de los riesgos asociados a los productos del Grupo, Safran aumenta sus estándares para garantizar la seguridad de los pasajeros y conservar la confianza de sus clientes y de las autoridades.

## INVERTIR PARA SATISFACER LAS EXPECTATIVAS DE LOS CLIENTES

Safran desarrolla su herramienta industrial y su presencia comercial en todo el mundo para garantizar su crecimiento y el de sus clientes. Sus programas de investigación tecnológica, realizados en colaboración con los fabricantes, responden a los retos de competitividad y medioambientales más exigentes. Si bien el Grupo está firmemente anclado en Francia, donde se concentra el 55 % de su personal y donde se ubica el corazón estratégico de sus actividades de investigación y producción, su desarrollo internacional es una verdadera prioridad.

## MEJORAR NUESTRO RENDIMIENTO

Safran se centra en la excelencia tecnológica e industrial al mejor costo sobre el conjunto del ciclo de vida de sus productos. El enfoque QRQC[3] y la metodología Lean-Sigma que se despliegan tanto en el Grupo como con los proveedores, mejoran el rendimiento cotidiano. Safran organiza la mayor parte de sus funciones de apoyo en centros de servicios compartidos (CSP, por sus siglas en francés). Asimismo, el Grupo implementa a nivel mundial el enfoque "One Safran", un sistema de gestión común organizado en procesos y reforzado por estándares de excelencia operativa. Con el fin de acompañar un crecimiento sostenible, Safran también integra tecnologías innovadoras (continuidad digital, la fabricación aditiva, etc.) en sus nuevas unidades de producción.

*(1) Comisariado para la energía atómica y las energías renovables (Francia).*
*(2) Agencia Nacional de Estudios e Investigación aeroespacial (Francia).*
*(3) Quick Response Quality Control (Control de calidad de respuesta rápida).*




© Raphael Olivier / CAPA Pictures / Safran

# UNA EMPRESA RESPONSABLE Y COMPROMETIDA

La política de responsabilidad social empresarial (RSE) de Safran se basa en compromisos sostenibles y valores que se comparten desde la dirección general hasta el conjunto de sus colaboradores. El Grupo elaboró una estrategia de RSE basada en cuatro pilares; cada uno se expresa como objetivos y compromisos concretos

## SIGNATARIO DEL PACTO MUNDIAL DE LA ONU

Safran contribuye en 12 de los 17 objetivos de desarrollo sostenible 2030 de las Naciones Unidas.

## LA INICIATIVA DE RSE DE SAFRAN: UN COMPROMISO PARA EL FUTURO

La iniciativa de RSE de Safran es el resultado de un proceso de construcción conjunta con todos los participantes internos y externos del Grupo, con el fin de que sus expectativas se tomen en cuenta en nuestros compromisos. Desarrollada de conformidad con la razón de ser del Grupo, la estrategia de RSE contribuye de manera activa gracias a sus ambiciones declaradas, compromisos, metas y acciones, y es parte integral de nuestro ADN. Esta estrategia también refleja el Pacto Global de Naciones Unidas, que Safran firmó en 2014 y que contribuye a los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS). Al equilibrar el desempeño económico, social, societal y ambiental, Engage for the Future (Compromiso para el futuro) expresa en su totalidad la estrategia corporativa de Safran.


© Adrien Daste / Safran


© Philippe Stroppa / Safran

## LOS CUATRO PILARES DE RSE

Engage for the Future representa una estrategia basada en objetivos para 2025 y está construida sobre cuatro pilares, cada uno de los cuales responde una meta específica.
El primero, la "descarbonización en la aeronáutica", pretende posicionar a Safran como líder de la descarbonización en el sector aéreo. El segundo, "ser un empleador ejemplar", busca hacer de Safran un empleador por excelencia entre los empleados actuales y futuros.
El tercero, "encarnar una industria responsable", refleja nuestro cometido por establecer estándares ecológicos en las instalaciones de producción y a lo largo de toda la cadena de valor.
El cuarto y último es "afirmar nuestra ciudadanía corporativa" para trabajar de manera activa en las comunidades en las que opera y contribuye al desarrollo regional. Estos cuatro pilares se definen con mayor detalle mediante doce compromisos y en objetivos concretos, cuya progresión se mide anualmente.



© Adrien Daste / Safran

# NUESTROS TALENTOS, LA CLAVE DE ÉXITOS ACTUALES Y FUTUROS

En los sectores de alta tecnología, las innovaciones y el talento que hay detrás de ellos garantiza los éxitos del mañana. Por esta razón, el desarrollo del potencial humano es una prioridad para Safran. Trabajar en la empresa significa participar en esta cultura de innovación y vivir cada día una experiencia única y enriquecedora.

**SAFRAN FUE NOMBRADO EL MEJOR EMPLEADOR A NIVEL MUNDIAL EN ESTE SECTOR**
(Forbes 2020)

**4.ª COMPAÑÍA FAVORITA DE LOS ESTUDIANTES DE INGENIERÍA**
(UNIVERSUM 2020)

**2/3 DE TODOS LOS EMPLEADOS RECIBIERON CAPACITACIÓN** EN 2020

## TRABAJAR EN SAFRAN: UNA EXPERIENCIA ÚNICA AL CENTRO DE UNA CULTURA DE EXCELENCIA

Trabajar en Safran significa ser parte de una empresa que modela nuestro futuro y participar en una comunidad apasionada por su trabajo, que comparte valores y un objetivo común. Ingenieros, directores, técnicos y operadores, todos construyen con pasión el mundo de hoy y de mañana en un entorno de alta tecnología internacional y multicultural. Las distintas instalaciones del Grupo emplean métodos de trabajo innovadores como la fabricación aditiva, la realidad aumentada, máquinas y herramientas de última generación, cobots, etc. De hecho, dos líneas de producción del Grupo recibieron el sello "Vitrina de la industria del futuro".(1) Los equipo ya trabajan en proyectos de fuerte impacto para el futuro de la aeronáutica, como los motores ultraeficientes o un avión más eléctrico; y se esperan saltos tecnológicos en los próximos años. En otras palabras, las personas que se unen a Safran pueden esperar enfrentar retos emocionantes y estimulantes. Más aún, el trabajo en equipo y la comunicación para compartir conocimientos son parte del ADN de la empresa y permiten el crecimiento de los colaboradores.

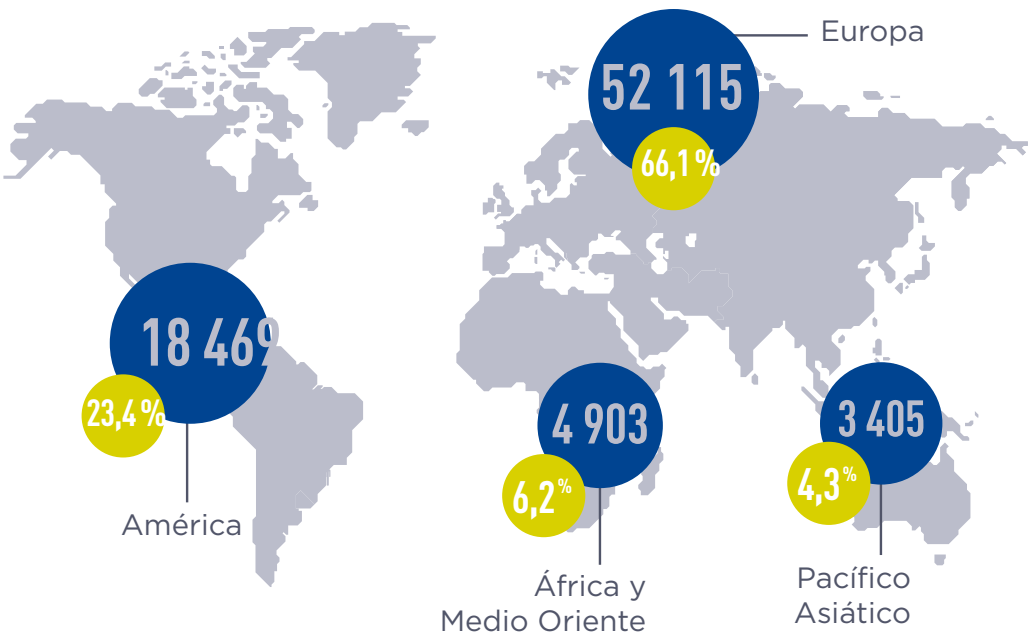
(1) Este sello lo otorga la Alianza Industria del futuro y el gobierno francés.

## CONSTRUIR UNA TRAYECTORIA PROFESIONAL RICA Y DIVERSIFICADA

Trabajar en Safran significa elegir una carrera diversificada. Ofrecemeos una amplio espectro de posibilidades de movilidad geográfica y laboral que le permiten a nuestra gente desarrollar su versatilidad, aumentar sus habilidades y moldear sus propias carreras. La Universidad de Safran ofrece una amplia variedad de cursos de capacitación, incluidos varios MOOC (cursos masivos abiertos en línea) y formatos digitales accesibles para todos. Al mismo tiempo, nuestras iniciativas ayudan a los jóvenes a unirse a la fuerza laboral y aceptamos grandes cantidades de alumnos en nuestros programas teórico-prácticos, pasantías y programas de investigación estudiantil. Safran es un empleador responsable: valoramos la diversidad como factor de desempeño e innovación, y tenemos un sólido compromiso con la igualdad de oportunidades y la igualdad de género. La calidad de vida en el trabajo y el equilibrio entre la vida profesional y privada también son un elemento básico de la política de Recursos Humanos del Grupo.

**DESCUBRA NUESTRAS OFERTAS DE TRABAJO: :**
www.safran-talents.com

## CERCA DE 79,000 EMPLEADOS EN 218 UBICACIONES EN 27 PAÍSES




© Cyril Abad / CAPA Pictures / Safran

# MECENAZGO Y FUNDACIONES

Tanto en Francia como en los países en los que el Grupo está presente, los actos de mecenazgo comparten la responsabilidad ciudadana de Safran y expresan plenamente los valores del Grupo. Educación, integración social y profesional, igualdad de oportunidades, apoyo a la creatividad y al talento, entre otros. Safran apoya los proyectos asociativos y realiza operaciones con la participación de sus colaboradores.

**LA POLÍTICA DE MECENAZGO DEL GRUPO** SE BASA EN UN TRIPLE ENFOQUE: educativo, social y cultural. En este contexto, Safran aporta apoyo financiero a sus colaboradores públicos o privados, sin relación con sus intereses comerciales. La ética y la integridad son valores esenciales sobre los cuales reposa el mecenazgo de la empresa.

Safran ha apoyado

**MÁS DE 770 PROYECTOS DE MECENAZGO**

**desde 2005**

**A TRAVÉS DE NUESTRAS DOS FUNDACIONES CORPORATIVAS PARA LA INTEGRACIÓN Y LA MÚSICA,** Safran se compromete a luchar contra la exclusión de adolescentes y jóvenes adultos con discapacidades, y fomenta la capacitación y el desarrollo profesional de jóvenes talentos de la música clásica.

# POWERED BY TRUST

Campos Elíseos No. 345 - Piso 14, Oficina 1300-C
Col. Chapultepec Polanco, C.P. 11560, Ciudad de México

**www safran-group com**

SAFRAN

Direction de la Communication Safran - Conception graphique et réalisation : Free-Lance's l'Agence - Document imprimé par Déjà Link - Mai 2021 - Crédits photos couverture : Rodolphe Alary / Safran.
CFM, CFM56, LEAP et le logo CFM sont des marques déposées de CFM International, société commune 50/50 entre Safran Aircraft Engines et GE. POWERED BY TRUST : LA CONFIANCE EST NOTRE MOTEUR.